

# Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241 Fax: (718) 739-2753

www.presentationparish.nyc

Presentation jamaica ny@gmail.com

**Pastoral Team**



## Pastor

Rev. Victor Manuel Bolaños

## Parochial Vicar

Rev. George Kurian

## Parish Deacon

Mr. John Solarte

## Director of Liturgy

Maria Batres

## Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

## Music Director

Mr. Juan Valencia

## In Residence

Msgr. John Vesey

## Mass Celebrations

Monday to Friday: 12:15 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)

Saturdays: 9:00 a.m. (Spanish), 12:15 p.m. (English),  
5:30 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal Way  
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: 7:00 a.m. (Spanish); 9:00 a.m. (English),  
11:00 a.m. (Spanish); 1:00 p.m. (Spanish)

## Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: 12:15pm (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

Sábado: 9:00 a.m. (Español); 12:15 p.m. (Inglés)  
5:30 p.m. (Inglés) and 7:00 p.m. (Español)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal  
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: 7:00 a.m. (Español), 9:00 a.m. (Inglés);  
11:00 a.m. (Español) 1:00 p.m. (Español)

## Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
4:00 p.m. to 5:00 p.m.

## Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.  
6:00 p.m. a 6:45 p.m.

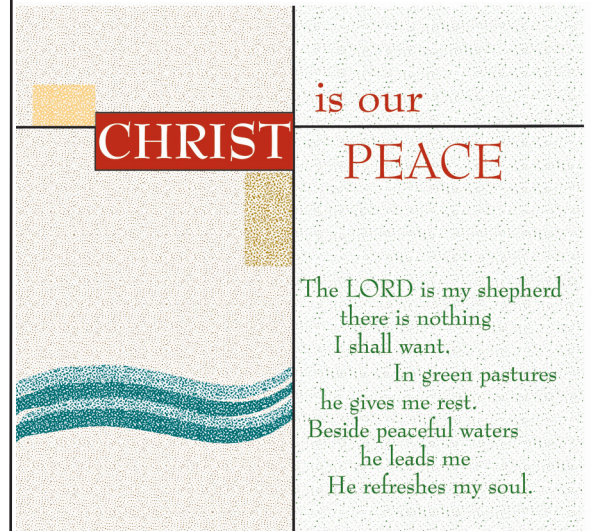
Sábado: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.  
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

## Parish Office Hours

Monday through Saturday: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.; Sundays: 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

## Horario de la Oficina Parroquial

De Lunes a Sábado: 9:00 a.m. a 8:00 p.m.; Domingo: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.



©Religious Graphics, Ltd.

**Sixteenth Sunday in**

**Ordinary Time**

**July 21, 2024**

**Blessing of the Sick:**

Is celebrated on the First Saturday of each month at the 9:00am Mass in Spanish and at the 12:15pm Mass in English. At other times just ask one of the Priests.

**Bendicion de los Enfermos:**

Se celebra el Primer Sábado de cada mes en la Misa de 9:00am en Español y en la Misa de 12:15pm en Inglés. Otros días por favor hablar con uno de los Sacerdotes.

**Baptism Registration for English and Spanish** takes place at the Rectory Office. Please call for more information.

Las inscripciones para los Bautismos en inglés y español son en la Oficina Parroquial. Llame para mas informacion.

**Marriages:**

Arrangements must be made at least 6 months before the desired date. No arrangements should be made before speaking to the Priest.

**Matrimonios:**

Arreglos para la boda deben hacerse por lo menos 6 meses antes de la fecha escogida. Antes de comenzar los arreglos, por favor hablar con el Sacerdote.

**Religious Education:**

88-13 Parsons Blvd. Jamaica, NY 11432.

Telephone: (718) 739-2003

**Youth Ministry:**

Mrs. Evelin Herrera

Telephone (718) 739-2003 / (929) 389-6516

**New Parishioners:**

Please come to the Parish office to register and to participate in the Tithing Program. The Parish will not give permission or recommendation letters to anyone who is not registered in the Parish.

**Nuevos Feligreses:**

Por favor acercarse a la oficina Parroquial para registrarse como miembros de la Parroquia y para participar en el programa del Diezmo. De lo contrario no podremos expedir ningún tipo de cartas de recomendación.

**Devotions/Prayer Groups:**

*O. L. of Miraculous Medal Novena:* Every Monday after 12:15pm Mass

*Rosary:* Monday – Saturday: before 12:15pm Mass

*Divine Mercy Chaplet:* Monday – Saturday after the 12:15pm Mass

*Exposition of the Blessed Sacrament:* Fridays from 1:00pm to 6:30pm. Benediction 6:30pm

*Legion of Mary:* every Saturday at 5:00pm in the Evangelization Center.

**Grupos de Oraciones:**

*Rosario:* Lunes a Viernes: a las 6:00pm

*Renovación Carismática Maria Auxiliadora:* Todos los Viernes a las 7:45pm

*Ministerio Juvenil Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Ministerio de Matrimonio Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Jornadistas:* Todos los Martes y Viernes a las 8:00pm y todos los Domingos a las 3:00

*Legion de Maria:* Todos los Jueves a las 5:30pm

*Camino Neocatecumenal:* NCW1: todos los Martes a las 8:00pm, NCW2y NCW3: todos los Miercoles a las 8:00pm

*Cursillo de Cristiandad:* Todas Los Sabados a las 4:30 p.m. y Domingos a la 1:00 p.m.

# SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



## Mass Intentions Sunday, July 21<sup>st</sup>

- 7:00 A.M.** Basilio Rafael Tax Castro y Jaime Nicolas Tax Castro  
(Acción de Gracias)
- 9:00 A.M.** † Margaret Meaney / Divine Mercy (thanksgiving) /  
Mildred Oelkers /
- 11:00 A.M.** † Luis Alejandro Caxaj Tale / † Sergio Ramirez Carbajal /  
† John Henry Castro/ † María Mercedes Ortiz Duran/ † Luis  
David Abreue Concepción / † Manuel Florentín Lema  
/ † Faustina Liranzo / † Marina Lopez / † Santos Zacarias  
García / Familia Vittini Rosas (Salud y protección) /  
Agustina Moran y sus Hijos (Protección)
- 1:00 P.M.** † Segundo Guallpa, Noemi Velasco, & Beatriz Quintuña

## Monday, July 22<sup>nd</sup> Saint Mary Magdalene

- 12:15 P.M.** † All Souls in Purgatory
- 7:00 P.M.** † Luis Alejandro Caxaj Tale

## Tuesday, July 23<sup>rd</sup> Saint Bridget, Religious

- 12:15 P.M.** † Maria & Domnic Sooknanan, & Chad Babwah
- 7:00 P.M.** † Luis Alejandro Caxaj Tale

## Wednesday, July 24<sup>th</sup> Saint Sharbel Makhluf, Priest

- 12:15 P.M.** Vernon Taylor (conversion)
- 7:00 P.M.** † Elva Gamio Gómez

## Thursday, July 25<sup>th</sup> Saint James, Apostle

- 12:15 P.M.** † Nova Bastien
- 7:00 P.M.** † Maria Cuvias & † Jose Peña

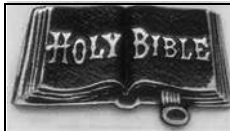
## Friday, July 26<sup>th</sup>

*Saint Joachim and Anne, Parents of the Blessed Virgin Mary*

- 12:15 P.M.** † Adolfa Catig & Consolacion Faduga
- 6:30 P.M.** *Benediction*
- 7:00 P.M.** † Maria Cuvias & † Jose Peña

## Saturday, July 27<sup>th</sup> BVM

- 9:00 A.M.** † Maria Cuvias & † Jose Peña
- 12:15 P.M.** Benjamin Netanyahu (conversion)
- 5:30 P.M.** † Alma Worrell
- 7:00 P.M.** † Eric Eduardo Garcia Pacheco



## Next Sunday's Readings

2 Kgs 4:42-44  
Eph 4:1-6  
Jn 6:1-15

## Special Prayers / Oraciones Especiales



For those who are sick:

Por los hermanos y hermanas enfermos:

*Carol Armstrong, Alexandria Clarke, Daniela Córdova, Sofia de Rodríguez, Evelyn DeFreitas, Novear DeFreitas, Raymondo Dhani, Yolanda Flores, Milmo Fuentes, Ruby Herrera, Marisol Herrera, Harold Heyliger, Frederique Joseph, Ursulla Lainfiesta, Ana Ladino, Edelmira Ladino, Ignacio Ladino, Jaron Ladino, Rony Ladino, Winnie Madar, Ondina Marroquín, Francisco Marroquín, Anselma Martínez, Beryl Baron Markland, Anita Medina, Mercedes Moore, Ana Mireya, Marlene Navarro, Benjamín Núñez, Carmen Rivera, Patricia Valdez, Alejandro Velázquez, Jorge Velázquez, Daphne Volotpoulous, Luis Monterrosa, Elvira Tineo, Chelsea Galindo, Emmanuel Kouam, Guemfjo Honorine, Naomy Rivera, Theodora Hayes Nicolas Santiago Espinoza, Nelida Saquier, Carmela Cintron, Charles Dawes, Juana Maldonado, Lilian Cabreja de Carlo*

## Intenciones de Campana / Bell Intentions



You could have the bells rung for your loved ones:  
in memory of, for birthdays, anniversaries, etc.

Podrías hacer que las campanas suenen para tus seres queridos:  
por su memoria, por el cumpleaños, aniversarios, etc.

Árbol de la vida / Tree of life



A tribute of love / Un homenaje de amor

Te invitamos cordialmente a agregar tu propio homenaje usando  
las siguientes expresiones: en memoria de; en acción de gracias;  
aniversario de bodas, cumpleaños y otras ocasiones especiales.

We cordially invite you to add one of your own: in memory of; in  
thanksgiving, wedding anniversary, birthday, or any other  
momentous occasions.

For more information, please call the Rectoría.

Para obtener más información, llame a la Rectoría

718-739-0241

“They were like sheep without a shepherd.” Does a life of prayer and  
service as a priest, deacon or in the consecrated life attract you?  
Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email:  
vocations@diobrook.org.

“Eran como ovejas sin pastor”. ¿Te atrae una vida de oración y  
servicio como sacerdote, diácono o en la vida consagrada? Llame a la  
Oficina Vocacional al 718-827-2454, o escriba a:  
vocations@diobrook.org.

## Gospel Readings / Lecturas del Evangelio

**Monday/ Lunes:** Jn 20:1-2, 11-18

**Tuesday/Martes:** Mt 12:46-50

**Wednesday / Miércoles:** Mt 13:1-9

**Thursday / Jueves:** Mt 20:20-28

**Friday / Viernes:** Mt 13:18-23

**Saturday / Sábado:** Mt 13:24-30

**Sunday / Domingo:** Jn 6:1-15



# The Pastor's Message

Sunday, July 21<sup>st</sup>, 2024 –

Sixteenth Sunday in Ordinary Time (Cycle B)

1<sup>st</sup> Reading: Jer 23:1-6; Psalm: 23:1-3, 3-4, 5, 6;

2<sup>nd</sup> Reading: Eph 2:13-18; Gospel: Mk 6:30-34;

## “Come apart to rest a little”

My Dear Brothers and Sisters,

Blessings to you and your families,

Today we are going to share the reflections of **Cardenal Raniero Cantalamessa**, on the message of the Word of God for this Sunday:

In the Gospel passage, Jesus invites his disciples to separate themselves from the crowd, from their work, and withdraw with him to a "solitary place". He teaches them to do what He did: balance action and contemplation, to move from contact with people to the secret and regenerating dialogue with oneself and with God.

The issue is of great importance and topicality. The pace of life has acquired a speed that exceeds our ability to adapt. The scene of Charlot on the assembly line in Modern Times is the exact image of this situation. In this way, the capacity for critical separation that allows us to exercise control over the often chaotic and disordered flow of circumstances and daily experiences is lost.

Jesus, in the Gospel, never gives the impression of being agitated by haste. Sometimes he even wastes time: everyone is looking for him and he does not allow himself to be found, absorbed as he is in prayer. Sometimes, as in our Gospel passage, he even invites his disciples to spend time with him: "Come also by yourselves to a lonely place to rest a little." He often recommends not rushing. So does our physique, how much benefit it receives from such "breaths".

Among these "pauses" are precisely the summer holidays that we are experiencing. For most people, they are the only opportunity to rest a little, to talk in a relaxed way with one's spouse, play with the children, read a good book or contemplate nature in silence; in short, to relax. Making the holidays a more frenetic time than the rest of the year means ruining them.

To the commandment: "Remember to keep the feasts holy", we should add: "Remember to keep the holidays holy". "Be stopped (literally: vacate, take vacation!), know that I am God," God says in a psalm (Ps 46). A simple way to do this might be to go into the church or a mountain chapel at a deserted hour and spend a little time there "apart," alone with ourselves, before God.

This need for times of solitude and listening is especially posed to those who proclaim the Gospel and to the animators of the Christian community, who must remain constantly in contact with the source of the Word that they must transmit to their brothers and sisters. The laity should rejoice, not feel neglected, every time the priest himself is absent for a time of intellectual and spiritual recharge.

It must be said that Jesus' vacation with the apostles was short-lived, because the people, seeing him depart, preceded him on foot to the place of landing. But Jesus is not irritated with the people who do not give him respite, but "is moved", seeing them

abandoned to themselves, "like sheep without a shepherd", and begins to "teach them many things".

This shows us that we must be willing to interrupt even the well-deserved rest in the face of a situation of serious need from others. You cannot, for example, abandon an elderly person who is in your own charge to his fate, or park in a hospital, to enjoy the holidays without disturbance. We cannot forget the many people whose loneliness they have not chosen, but who suffer it, and not for a week or month, but for years, perhaps for a lifetime. Here too there is a small practical suggestion: look around and see if there is someone to help you feel less alone in life, with a visit, a call, an invitation to see you one day at the holiday destination: whatever your heart and circumstances suggest.

(Translated from Source: <http://www.homiletica.org>).

### FOOD PANTRY /

#### DESPENSA DE ALIMENTOS

The food pantry takes place every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup>

Wednesday of the month from 5:30 p.m.

La despensa de alimentos es todos los primeros y terceros miércoles de cada mes a las 5:30 p.m.



### SOUP KITCHEN /

#### COMIDA CALIENTE

One free hot meal every Thursday at 5:30 p.m.

First come, first served.

Una comida caliente gratis todos los Jueves a las 5:30 p.m.

Por orden de llegada.

## Religious Education Educación Religiosa



### OFFICE HOURS / HORARIOS DE OFICINA

Sunday / Domingo: OFFICE CLOSED

Monday / Lunes: 12:00 pm-8:00 pm.

Tuesday / Martes: OFFICE CLOSED

Wednesday / Miércoles: 12:00pm-8:00 pm

Thursday / Jueves: 2:00 pm – 8:00 pm.

Friday / Viernes: 9:00 am – 5:00 pm.

Saturday / Sábado: 9:00 am – 3:00 pm.

# El Mensaje del Párroco

Domingo 21 de julio de 2024 –  
Decimosexto Domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo B)

1<sup>ra</sup> Lect: Jer 23:1-6; Salmo: 23:1-3, 3-4, 5, 6;

2<sup>da</sup> Lect: Ef 2:13-18; Evangelio: Mc 6:30-34;

## “Venid aparte para descansar un poco”

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias,

Hoy vamos a compartir las reflexiones del **Cardenal Raniero Cantalamessa**, sobre el mensaje de la Palabra de Dios para este Domingo:

En el pasaje del Evangelio Jesús invita a sus discípulos a separarse de la multitud, de su trabajo, y retirarse con Él a un «lugar solitario». Les enseña a hacer lo que Él hacía: equilibrar acción y contemplación, pasar del contacto con la gente al diálogo secreto y regenerador con uno mismo y con Dios.

El tema es de gran importancia y actualidad. El ritmo de vida ha adquirido una velocidad que supera nuestra capacidad de adaptación. La escena de Charlot enfrascado en la cadena de montaje en Tiempos modernos es la imagen exacta de esta situación. Se pierde, de esta forma, la capacidad de separación crítica que permite ejercer un dominio sobre el fluir, a menudo caótico y desordenado, de las circunstancias y de las experiencias diarias.

Jesús, en el Evangelio, jamás da la impresión de estar agitado por la prisa. A veces hasta pierde el tiempo: todos le buscan y Él no se deja encontrar, absorto como está en oración. A veces, como en nuestro pasaje evangélico, incluso invita a sus discípulos a perder tiempo con Él: «Venid también vosotros aparte, a un lugar solitario, para descansar un poco». Recomienda a menudo no afanarse. También nuestro físico, cuánto beneficio recibe de tales «respiros».

Entre estas «pausas» están precisamente las vacaciones de verano que estamos viviendo. Son para la mayoría de las personas la única ocasión para descansar un poco, para dialogar de manera distendida con el propio cónyuge, jugar con los hijos, leer algún buen libro o contemplar en silencio la naturaleza; en resumen, para relajarse. Hacer de las vacaciones un tiempo más frenético que el resto del año significa arruinarlas.

Al mandamiento: «Acordaos de santificar las fiestas», habría que añadir: «Acordaos de santificar las vacaciones». «Deteneos (literalmente: vacate, ¡tomaos vacaciones!), sabed que yo soy Dios», dice Dios en un salmo (Sal 46). Un sencillo medio de hacerlo podría ser entrar en la iglesia o en una capilla de montaña, en una hora en que esté desierta, y pasar allí un poco de tiempo «aparte», solos con nosotros mismos, ante Dios.

Esta exigencia de tiempos de soledad y de escucha se plantea de forma especial a los que anuncian el Evangelio y a los animadores de la comunidad cristiana, quienes deben permanecer constantemente en contacto con la fuente de la Palabra que deben transmitir a sus hermanos. Los laicos deberían alegrarse, no

sentirse descuidados, cada vez que el propio sacerdote se ausenta para un tiempo de recarga intelectual y espiritual.

Hay que decir que la vacación de Jesús con los apóstoles fue de breve duración, porque la gente, viéndole partir, le precedió a pié al lugar del desembarco. Pero Jesús no se irrita con la gente que no le da tregua, sino que «se conmueve», viéndoles abandonados a sí mismos, «como ovejas sin pastor», y se pone a «enseñarles muchas cosas».

Esto nos muestra que hay que estar dispuestos a interrumpir hasta el merecido descanso frente a una situación de grave necesidad del prójimo. No se puede, por ejemplo, abandonar a su suerte, o aparcar en un hospital, a un anciano que se tiene al propio cargo, para disfrutar sin molestias de las vacaciones. No podemos olvidar a las muchas personas cuya soledad no han elegido, sino que la sufren, y no por alguna semana o mes, sino por años, tal vez durante toda la vida. También aquí cabe una pequeña sugerencia práctica: mirar alrededor y ver si hay alguien a quien ayudar a sentirse menos solo en la vida, con una visita, una llamada, una invitación a verle un día en el lugar de vacaciones: aquello que el corazón y las circunstancias sugieran. (Source: <http://www.homiletica.org>)

### SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at [www.virtus.org](http://www.virtus.org). The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

### DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: [www.virtus.org](http://www.virtus.org). La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

In these times of war and uncertainty, our Christian brothers and sisters in the Holy Land need our support more than ever. The Good Shepherds of Bethlehem represented by George and Katherine Awwad will be at our parish on **July 27th and 28th** to sell olive wood handicrafts, beautifully made by Christian artisans from Bethlehem. Purchasing these olive wood products is a tangible way to support the Christian families in the Holy Land, who depend on this craftsmanship for their survival, especially during these challenging times.

Join us in showing solidarity and support for our fellow Christians by attending this sale. Your generosity will make a significant difference in their lives.



To learn more about the Good Shepherds,  
visit <https://www.goodshepherdsofbethlehem.com/>



**George & Katherine Awwad**

**Main: (304) 901-2655**

**Cell : (240) 520-3888**

**Cell : (240) 520-3800**

**" I can do All things through Christ who strengthens me."  
(Philippians 4:13)**

**PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL**

*Nota: Antes del Bautismo, los Padres deben registrarse en persona. Las inscripciones son en la Oficina Parroquial. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse*

**UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH**

*Note: Before the actual Baptism, parents have to register in per-son. Registration takes place at the Rectory Office. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2-hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration*

**1:45 p.m.**

**1:45 p.m.**

FECHA DEL BAUTISMO

MINISTRO

BAPTISM DATE

MINISTER

Sábado Agosto 17  
Sábado septiembre 7  
Sabado septiembre 21

Diacono John Solarte  
Diacono Raul Elias  
Diacono John Solarte

Saturday August 10<sup>th</sup>  
Saturday September 14<sup>th</sup>  
Saturday October 12<sup>th</sup>

Deacon Raúl Elías  
Deacon Raúl Elías  
Deacon Raúl Elías

**¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA?**

**TE QUEREMOS AYUDAR  
LLAMANOS: 718-739-0241**

**WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH?**

**WE CAN HELP YOU  
GIVE US A CALL: 718-739-0241**

**INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA PARROQUIA:  
REPORTE FINANCIERO SEMANAL**

*DESDE: Julio 8, 2024 HASTA: Julio 14, 2024*

**PARISH FINANCIAL INFORMATION:  
WEEKLY FINANCIAL REPORT**

*FROM: July 8, 2024 UNTIL: July 14, 2024*

**INGRESOS**

**GASTOS**

**INCOME**

**EXPENDITURE**

1. Colectas Regulares:	\$10,228.48	1. Salarios:	\$5,776.66	1. Regular Collections:	\$10,228.48	1. Salaries:	\$5,776.66
2. Candeleros:	\$1,416.00	2. Pago del Préstamo y Intereses:	\$15,575.70	2. Shrines:	\$1,416.00	2. Loan and Interest Payment:	\$15,575.70
3. Campaña Católica Anual:	\$2,486.00	3. Mantenimiento Contratado:	\$2,088.00	3. Annual Catholic Appeal:	\$2,486.00	3. Contracted Maintenance:	\$2,088.00
4. Donaciones:	\$133.00	4. Suministros de la rectoría:	\$1,186.00	4. Donations:	\$133.00	4. Rectory Household Supplies:	\$1,186.00
5. CCD y RCIA:	\$2,200.00	5. Oficina E Imprenta:	\$1,000.00	5. CCD and RCIA:	\$2,200.00	5. Printing and Office:	\$1,000.00
6. Mercado de Pulgas:	\$475.00	6. Contabilidad:	\$775.00	6. Flea-Market:	\$475.00	6. Accounting:	\$775.00
7. Grupos:	\$0.00	7. Misceláneos:	\$671.02	7. Groups:	\$0.00	7. Miscellaneous:	\$671.02
8. Eventos Privados:	\$0.00	8. Otros: Misceláneos de Oficina, Reparaciones y Mantenimientos Ordinarios, Beneficios de los Empleados, Educación Religiosa:	\$1,155.27	8. Private Events:	\$0.00	8. Others: Office Miscellaneous, Ordinary Repairs and Maintenance, Employees Benefits, Religious Education:	\$1,155.27
<b>TOTAL GENERAL DE INGRESOS:</b>	\$16,938.48	<b>TOTAL GENERAL DE GASTOS:</b>	\$28,227.65	<b>GRAND TOTAL OF INCOME:</b>	\$16,938.48	<b>GRAND TOTAL OF EXPENSES:</b>	\$28,227.65

# HELP WANTED

*Great Income Potential  
Full and Part Time Positions  
To Sell Advertising in  
Brooklyn and Queens Church Bulletins  
Bilingual a plus  
Call 631-249-4994  
for more information*

Established in 1975

## Brendan's

*High quality service  
from a name you can trust!*

### Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

**(718) 380-0944**

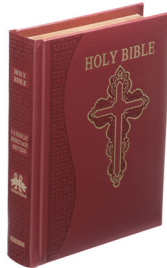
Niall Azad Tom

### Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

**Features:** Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

**Only \$79.99** post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.  
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ \_\_\_\_\_ to cover the cost of \_\_\_\_\_ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid:

to:  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

### IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

• GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring  
Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

**\* MDMedAlert™**

As Low As **\$19<sup>95</sup>** /month\*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

**Please Patronize Our Advertisers**